

## Vorwort

Alexander N. Skrjabin (1872–1915) acht Etüden op. 42 entstanden im Sommer 1903 in einer Zeit größter kompositorischer Aktivität. Skrjabin hatte sich einiger Lehrverpflichtungen entledigt und nun sowohl mehr Zeit als auch größeren finanziellen Druck, neue Werke zu schreiben. Im November 1903 übermittelte der Komponist seinem Verleger Mitrofan P. Belaieff nicht weniger als 36 Stücke – die Opera 30–42 – zur Veröffentlichung, darunter die acht Etüden op. 42. Deren Erstausgabe erschien im Frühjahr 1904.

Die Etüde Nr. 5 cis-moll ist mit ihrer vielschichtigen, virtuosen Textur bei Pianisten und Publikum heutzutage sicherlich das populärste Einzelstück aus Opus 42, aber schon Skrjabin selbst hat ihre besondere Stellung betont. Während des Kompositionsprozesses schrieb

er an den Bruder seiner Geliebten, den Musikwissenschaftler Boris de Schloezer: „Ich beschäftige mich derzeit mit Klavierstücken, darunter einer Etüde, die an Kraft und Größe die 3. Symphonie übertrifft“ – es ist ganz offensichtlich die cis-moll-Etüde op. 42 Nr. 5, auf die er sich hier bezieht (*A. N. Skrjabin, Pis'ma*, hrsg. von Alexej V. Kašperov, Moskau 2003, S. 289; Zitat im Original auf Russisch).

Bis in die 1940er-Jahre wurden die Etüden op. 42 nach den in der Leipziger Notenstecherei Röder gelagerten Platten der ersten Auflage gedruckt. Bereits 1924 erschienen sie in Russland jedoch im Rahmen einer revidierten Ausgabe der Klavierwerke Skrjamins neu. Einer der Gründe dafür mag darin liegen, dass der Komponist kein verlässlicher Korrekturleser gewesen war; die für sein inneres Ohr präzise hörbare Musik war für ihn nicht immer mit einer ebenso präzisen Notation verbunden. Die Erstausgaben enthielten somit Fehler und

Ungenauigkeiten. Die russische Neuausgabe von 1924 wollte dem Abhilfe schaffen. Sie wurde unter der Leitung von Nikolaj S. Schiljajew, der mit Skrjabin engen Kontakt gepflegt hatte, für den Russischen Staatsverlag vorbereitet. Ursprünglich hatte Schiljajew Skrjabin überredet, die Werke gemeinsam zu überprüfen, jedoch war es dazu nie gekommen. Die postume Neuausgabe wurde schließlich von einer Kommission verantwortet, der Musiker, Zeitgenossen und Freunde des Komponisten angehörten, die mit Skrjamins eigenen Werkinformationen vertraut waren. Wie die vorliegende Edition mit dieser Ausgabe umgeht, wird in den *Bemerkungen* dargestellt.

Dem A. N. Skrjabin Gedenkmuseum sei herzlich für die freundliche Bereitstellung der Quellen gedankt.

Moskau, Herbst 2025  
Valentina Rubcova

## Preface

The eight Etudes op. 42 by Alexander N. Scriabin (1872–1915) were composed in the summer of 1903 during a time of prolific compositional activity. Scriabin had shed some of his teaching commitments and now had more time as well as greater financial pressure to write new works. In November 1903, the composer submitted no fewer than 36 pieces – opera 30–42 – to his publisher Mitrofan P. Belaieff, including the eight Etudes op. 42, the first edition of which appeared in the spring of 1904.

Among pianists and audiences, the Etude no. 5 in c# minor, with its multi-layered virtuoso texture, is certainly the most popular single piece from opus 42 today, but Scriabin himself had already emphasised its particular significance.

During the compositional process, he wrote to the brother of his beloved, the musicologist Boris de Schloezer: “At the moment I am busy with piano pieces, including an etude, which surpasses the 3<sup>rd</sup> Symphony in power and size” – it is quite obviously the c# minor Etude op. 42 no. 5 that he is referring to here (*A. N. Scriabin, Pis'ma*, ed. by Alexej V. Kašperov, Moscow, 2003, p. 289; quote originally in Russian).

The Etudes op. 42 were printed until the 1940s using the plates from the first impression stored at the Leipzig music engravers Röder. But as early as 1924 they were newly published in Russia as part of a revised edition of Scriabin's piano works. One of the reasons for this may have been that the composer was not a reliable proof-reader; the music which he heard precisely in his inner ear was not always matched by similarly precise notation. The first editions

thus contained errors and inaccuracies. The Russian new edition of 1924 aimed to remedy this. It was prepared under the direction of Nikolay S. Zhilyayev, who had been in close contact with Scriabin, for the Russian State Publishers. Zhilyayev had originally convinced Scriabin to check the works together, but this had never happened. The posthumous new edition was finally prepared by a commission, which included musicians, contemporaries and friends of the composer, who were familiar with Scriabin's own interpretations of his works. The *Comments* describe how our edition approached the Russian publication.

We sincerely thank the A. N. Scriabin Memorial Museum for kindly making the sources available.

Moscow, autumn 2025  
Valentina Rubcova

## Préface

Les huit Études de l'opus 42 de Alexandre N. Scriabine (1872–1915) datent de l'été 1903, durant une période de forte activité compositionnelle. Scriabine s'était déchargé de quelques tâches d'enseignement et disposait désormais de plus de temps pour composer de nouvelles œuvres, tout en étant soumis à une pression financière plus forte. En novembre 1903, le compositeur transmet à son éditeur Mitrofan P. Belaïeff pas moins de 36 pièces à faire paraître – les opus 30 à 42 –, parmi lesquelles figuraient les huit Études op. 42. La première édition de ces dernières parut au printemps 1904.

L'Étude n° 5 en ut $\sharp$  mineur, avec la complexité et la virtuosité de sa texture, reste aujourd'hui encore certainement la plus populaire des pièces de l'opus 42 auprès des pianistes et du public, et Scria-

bine lui-même avait déjà souligné cette position particulière. Durant le processus de sa composition, il avait écrit au frère de sa bien-aimée, le musicologue Boris de Schloezer: «Je m'occupe actuellement de pièces pour piano, dont une étude qui dépasse en puissance et en dimension la 3<sup>e</sup> Symphonie» – apparemment, c'est de l'étude en ut $\sharp$  mineur op. 42 n° 5 qu'il est question (*A. N. Skrjabin, Pis'ma*, éd. par Alexej V. Kašperov, Moscou, 2003, p. 289; citation originale en russe).

Jusque dans les années 1940, les Études op. 42 ont été imprimées d'après les planches de la première édition stockées à l'atelier de gravure de partitions Röder de Leipzig. Mais dès 1924, elles furent rééditées en Russie dans le cadre d'une édition révisée des œuvres pour piano de Scriabine. L'une des raisons à cela réside peut-être dans le fait que le compositeur n'était pas un correcteur fiable. La musique qu'il entendait avec précision grâce à son oreille intérieure n'était pas toujours associée à une nota-

tion si exacte. Les premières éditions contenaient donc des erreurs et inexactitudes. La nouvelle édition russe de 1924 voulait remédier à cela. Elle fut préparée pour les Éditions d'État russes sous la direction de Nikolaï S. Jiliaïev, qui avait entretenu des contacts étroits avec Scriabine. À l'origine, Jiliaïev l'avait persuadé de réviser les œuvres ensemble, ce qui n'arriva cependant jamais. La réédition posthume fut finalement préparée par une commission composée de musiciens, de contemporains et d'amis du compositeur connaissant bien les propres interprétations de Scriabine. La manière dont la présente édition traite cette publication est expliquée dans les *Bemerkungen* ou *Comments*.

Nous remercions chaleureusement le Musée commémoratif A. N. Scriabine pour l'aimable mise à disposition des sources.

Moscou, automne 2025  
Valentina Rubcova